

## መሪር

- Magdalena Krzyżanowska *added cross ref* on 5.12.2023
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 28.1.2019
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016

adj. fem. መሪር ፡ 1) *amarus*, *acerbus* ፡ ማይ ፡ መሪር ፡ Jac. 3,11; Jac. 3,12; Ex. 15,23; τὸ πικρόν Jes. 5,20; Prov. 27,7; መሪረ ፡ ኮነ ፡ ማስ ፡ Jes. 24,9. Translate a) de iis, quae dolorem et moerorem efficiunt vel animum vulnerant (pungunt): አሞት ፡ እፎ ፡ መሪር ፡ ዝክርክ ፡ Sir. 41,1; መሪር ፡ እሞት ፡ ብእሲት ፡ Koh. 7,26; ለገቢረ ፡ መሪር ፡ Ps. 63,3; መሪር ፡ አፋሆሙ ፡ Rom. 3,14; Ps. 13,6; መሪረ ፡ ያወሥኡከ ፡ Sir. 29,25; Jac. 3,14; adv. ፡ እንዘ ፡ ይጠወቅ ፡ ነፍስየ ፡ መሪረ ፡ Job 10,1; መሪር ፡ πικρία *amaritudo* i.e. *exacerbatio* Eph. 4,31. b) de fletu, clamore, luctu (*acerbus*, *vehemens*): ጸራኅከ ፡ ጸራኅ ፡ መሪረ ፡ Hen. 65,5; በቃል ፡ መሪር ፡ Hen. 65,2; መሪር ፡ ሐዘን ፡ Sir. 25,18; adv. ፡ የዐወይዉ ፡ መሪረ ፡ Hez. 27,30; መሪረ ፡ ይበክዩ ፡ Jes. 33,7; Jes. 22,4; Matth. 26,75. 2) *exacerbatus* a) *moestus*, *tristis* Ruth 1,20; ይኔይስ ፡ መዊት ፡ እመሪር ፡ ሕይወት ፡ Sir. 30,17. b) *immitis*, *crudelis* ፡ ሕዝብ ፡ መሪራን ፡ Hab. 1,6; መሪራኑ ፡ ነፍስ ፡ Jud. 18,25. c) *refractarius*, *contumax* (παραπικραίνων) Ps. 77,10; ቤተ ፡ መሪራን ፡ Hez. 2,5 seq. (ገጽ ፳፻፲).

### TraCES en

*marir*, fem. መሪር ፡ *marrār*; Pl. መሪራን ፡ *marirān*, fem. መሪራት ፡ *marārāt*

### Grébaut

መሪር ፡ *marir*, Pl. መሪራን ፡ *marirān* «*amer*»; fem. መሪር ፡ *marrār*, Pl. መሪራት ፡ *marārāt* «*amère*» — መሪራ ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 36r. Grébaut 1952, 83

### Leslau

መሪር ፡ *marir* ( fem. መሪር ፡ *marrār*) *bitter*, *something bitter*, *embittered*, *ferocious*, *provoking*, *sorrowful*, *grevious* መሪረ ፡ *marira* *bitterly* Leslau 1987, 360a

### Cross-references

for ቤተ ፡ መሪራን ፡ vid. ቤት ፡ (Leslau)

## Bibliography

### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and Les* on 5.12.2023
- Magdalena Krzyżanowska *added Les 2* on 5.12.2023